HEBDO CAMPUS

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Un accent sur le savoir

Vol. 32, no 34 16 mai 2002

Marc Landry et Mia LaFrance sont les récipiendaires d'un certificat de mérite de l'Université de Moncton

L'Université de Moncton et la Fédération étudiante ont rendu hommage à Mia LaFrance, de Grand-Sault, et Marc Landry, de Dieppe, en leur présentant un certificat de mérite en guise de reconnaissance pour leur leadership et leur dévouement qui ont grandement contribué à améliorer la vie étudiante au campus de Moncton.

Les deux récipiendaires ont été très actifs pendant leurs études que ce soit au sein du conseil étudiant, en sport, services à la communauté, activités culturelles ou divers comités étudiants.

Marc Landry

Marc Landry complète le programme d'information organisationnel en administration avec tout un bagage d'expérience à titre de vice-président académique de l'Association des étudiants et étudiantes de la Faculté d'administration.

En plus de siéger à divers comités et organismes universitaires tels celui du banquet annuel de la Faculté, du Club investissement de l'Université, du Centre de commerce international, du comité des Jeux du commerce et du Projet-impôt, il a été représentant de niveau en informatique appliquée.

Marc s'est aussi engagé tout au long de ses études dans la vie communautaire en faisant partie du comité du Parc linéaire de Dieppe, en participant à l'organisation des activités du 15 août et en faisant du travail bénévole lors du Sommet de la francophonie qui a eu lieu à Moncton.

En sport, il a été arbitre au hockey mineur et entraîneur de hand-ball à l'école Anna-Malenfant, de Dieppe.

Mia LaFrance

Finissante à la Faculté des sciences de l'éducation après avoir complété le Baccalauréat en arts visuels, Mia LaFrance a été représentante de niveau en éducation et en arts visuels.

Elle a participé à l'organisation de plusieurs activités reliées à l'accueil, aux journées Portes ouvertes à l'Université, au Salon carrière en éducation et aux carnavals, sans oublier les activités de la Fédération étudiante.

Dans le secteur culturel, elle a assumé la coordination de *Art en direct* à L'Osmose pendant la Semaine des arts et elle a participé à l'organisation du Festival international du cinéma francophone en Acadie.

Athlète à ses heures, elle a joué au soccer féminin intérieur dans le cadre de la programmation du Service des activités récréatives de l'Université. De plus, elle a été coordonnatrice et monitrice au sein de l'Académie Jeunesse de la Société des Jeux de l'Acadie.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, Roger Boulay, directeur des Services aux étudiants et étudiantes; Marc Landry et Mia LaFrance, récipiendaires; Linda Schofield, directrice générale des relations universitaires; et Raphael Moore, président sortant de la Fédération étudiante du campus de Moncton.

La professeure Andrée Courtemanche est nommée membre du CRSH

(voir le texte en page 3)

Jessica Ward participe au Carnet international 2002

Jessica Ward, de Sainte-Rose, finissante au programme d'information-communication, a participé à la troisième édition du Carnet international au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international à Ottawa.

Parmi la quarantaine de candidatures reçues, 15 étudiants et étudiantes de partout au Canada ont été choisis, dont Jessica, seule participante du Nouveau-Brunswick qui a été marrainée par Marie-Linda Lord, responsable du programme d'information-communication.

Ian Jack, du National Post, et Brigitte Bureau, de la Société Radio-Canada, présidaient le comité de sélection. Ce programme, coordonné par le Service des relations avec les médias du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, a pour but de sensibiliser les journalistes de demain au rôle et à l'importance de ce ministère qui emploie quelque 7 000 personnes tant au pays qu'à l'étranger.

Pendant la semaine, les personnes participantes ont été sensibilisées aux trois différents volets du ministère, soit la politique étrangère, la politique commerciale et la culture canadienne. Elles ont eu l'occasion de rencontrer divers responsables des organisations internationales, de la sécurité humaine et internationale ainsi que des affaires consulaires.

Parmi les principaux thèmes abordés, celui des relations canado-américaines a occupé une grande place. La rencontre avec Michael Brock, directeur général des relations culturelles internationales, a été enrichissante avec la tenue d'un débat entourant la culture canadienne, c'est-à-dire qu'est-ce qui la définit et comment la préserver face à l'incontestable influence américaine.

Des représentants de l'ambassade des États-Unis au Canada ont pour leur part évoqué la difficulté de s'ouvrir sur le monde tout en se protégeant, surtout depuis les événements du 11 septembre 2001.

Le ministre des Affaires étrangères, Bill Graham, s'est également entretenu avec les étudiants et étudiantes. Enfin, des sujets comme le prochain Sommet du G8 qui aura lieu en Alberta en juin et le Sommet des Amériques de 2001 à Québec ont été abordés en compagnie de haut-fonctionnaires.

Parmi ses coups de cœur, Jessica Ward se souviendra d'une rencontre très conviviale avec Adrienne Clarkson, gouverneure générale du Canada, et son mari, John Ralston Saul.

Le déjeuner au Cercle national des journalistes d'Ottawa a été un autre moment fort apprécié. Jessica a eu l'occasion de discuter avec les journalistes de la Colline parlementaire dont Hélène Buzette, du Devoir, Ian Jack, du National Post, et Gilles Toupin, de La Presse.

Dans la photo, Jessica Ward, à gauche, est accompagnée de Marie-Linda Lord, responsable du programme d'information-communication.

Programme accéléré en traduction

L'Université de Moncton se prépare à offrir un programme accéléré menant au Baccalauréat spécialisé en traduction pour pallier la pénurie de traducteurs et traductrices prévue au cours des années à venir.

Le Sénat académique et le Conseil des gouverneurs ont tous deux donné leur accord à ce nouveau programme qui sera soumis pour approbation à la Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes.

Il s'agit d'un programme de deux ans destiné aux personnes possédant un premier baccalauréat dans un autre domaine qui veulent obtenir un diplôme reconnaissant leur compétence et leur permettant d'accéder au marché du travail en traduction.

L'Université, qui offre déjà un programme ordinaire de quatre ans, reçoit chaque année plusieurs demandes pour une formation accélérée en traduction.

Le Sénat académique a également approuvé la création d'une concentration en gestion internationale à l'intérieur du programme de Baccalauréat en administration des affaires, ainsi qu'un Certificat de deuxième cycle en enseignement en déficience visuelle. Ces programmes seront maintenant soumis à l'approbation du Conseil des gouverneurs puis à celle de la CESPM.

Doctorats d'honneur

Lors de la collation des diplômes ce samedi 18 mai au campus de Moncton, l'Université décernera au Dr Georges Bordage, directeur des études supérieures du Collège de médecine de la *University of Illinois*, le grade de docteur ès sciences; à Bernard Cyr, entrepreneur et développeur financier de Moncton, le grade de docteur en administration des affaires; et à Bernard Lord, premier ministre du Nouveau-Brunswick, le grade de docteur en science politique.

Andrée Courtemanche est nommée membre du CRSH

Andrée Courtemanche, professeure au Département d'histoire et de géographie, a été nommée membre du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) pour un mandat de trois ans.

«La nomination de Mme Courtemanche renforcera davantage le mandat du Conseil, mentionne Allan Rock, ministre de l'Industrie et ministre responsable du CRSH. En tant que chercheuse travaillant en Atlantique, elle aidera à améliorer la capacité d'innovation du Canada dans chaque région et dans tous nos établissements postsecondaires.»

«La professeure Courtemanche permettra d'élargir les connaissances et la créativité du Conseil, ajoute quant à lui Marc Renaud, président du CRSH. Sa perspective et son expérience dans le domaine de la recherche en sciences humaines aideront à tracer une voie pour la recherche qui profitera à tous les Canadiens et Canadiennes.»

Possédant le Doctorat en histoire médiévale, la professeure Courtemanche a été directrice et présidente du programme des études supérieures du Département d'histoire et de géographie.

Elle a beaucoup publié au sujet de l'organisation sociale, du rôle des femmes, de la vie familiale et des courants migratoires au Moyen Âge.

Elle a également été présidente de la Société des études médiévales du Québec et membre du comité de rédaction des Annales canadiennes d'histoire.

Le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada est l'un des 15 ministères et organismes du gouvernement du Canada qui constituent le portefeuille de l'industrie. Ensemble, ces organismes occupent une position unique et aident le gouvernement à bâtir une culture d'innovation dans toutes les régions du pays.

Le Conseil soutient la recherche et la formation universitaires dans les domaines des sciences sociales, des humanités, de l'éducation et de la gestion, traçant ainsi la voie pour des initiatives de recherche canadiennes dans ces domaines. Son administration est composée d'un président à temps plein et de 22 membres nommés par le gouverneur en conseil.

Renseignements : 858-4365.

Élue membre de ICOM Canada

Jeanne Mance Cormier, conservatrice au Musée acadien, a été élue membre du conseil d'administration de ICOM Canada (Conseil international des musées) lors de l'assemblée générale annuelle qui a eu lieu à Calgary, en Alberta.

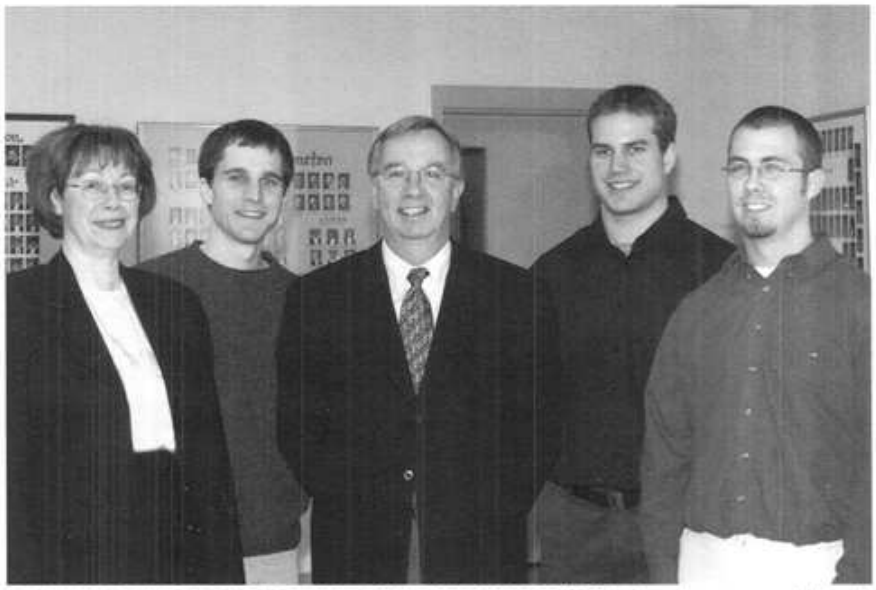
L'ICOM est un organisme professionnel qui est associé à l'UNESCO en tant qu'organisation non-gouvernementale. Fondé en 1946, il se consacre à la promotion et au développement des musées et de la profession muséale.

Invitation à la collation

Les membres du corps professoral et la communauté universitaire sont invités à assister à la Collation de diplômes qui a lieu ce samedi 18 mai à 13 h 45 au Ceps Louis-J.-Robichaud.

Les professeurs et professeures qui souhaitent prendre part au défilé d'entrée doivent se rendre au gymnase du Ceps avant 13 h 30 avec leurs toges et épitoges. Le défilé commencera dès 13 h 45 en direction du stade et ceux et celles qui y participent doivent réserver leurs places et celles de leurs conjoints et conjointes.

Le port de la toge et/ou épitoge n'est pas obligatoire mais ceux et celles qui désirent en réserver doivent le faire immédiatement auprès de Diane Landry par courriel à l'adresse landry-di@umoncton.ca ou encore par téléphone au numéro 858-4927. Vous pouvez les obtenir au gymnase du Ceps aujourd'hui, jeudi 16 mai entre midi et 20 h 30, et demain entre midi et 21 heures.



BOURSES DU BARREAU DU NOUVEAU-BRUNSWICK *- La photo nous fait voir les étudiants de la Faculté de droit qui sont les bénéficiaires de bourses de 1 000 $ chacune offertes par le Barreau du Nouveau-Brunswick. Il s'agit, de gauche à droite, d'Andréa Boudreau Ouellet, vice-doyenne de la Faculté de droit; Bruno Gallant, de Moncton, étudiant de 3e année; E. Emerson Mills, vice-président du Barreau du Nouveau-Brunswick; Rémy Boudreau, de Grand-Barachois, étudiant de 2e année; et Jean-Yves Bernard, de Tremblay, étudiant de 1re année.*

Liette Vasseur est élue à la coprésidence de la Coalition pour la viabilité du sud du Saint-Laurent

Liette Vasseur, titulaire de la Chaire d'études K.-C.-Irving en développement durable, et Stéphanie Hopper, de Pêches et Océans Canada - section océan, ont été élues pour un an à la coprésidence de la Coalition pour la viabilité du sud du golfe du Saint-Laurent lors de sa deuxième réunion annuelle qui a eu lieu à Miramichi.

Quelque 70 participants et participantes en provenance des gouvernements fédéral, provincial et municipal, des entreprises et industries, des Premières Nations, du monde académique et des organismes communautaires des Maritimes et du Québec ont participé à cette rencontre et ont échangé sur différents sujets reliés à l'environnement. Pendant ces deux jours également, le nouveau logo et le site Web de la Coalition ont été dévoilés à tous les membres.

Des tables rondes ont été organisées pour permettre d'échanger sur des sujets qui préoccupent les membres. Cinq enjeux ont été discutés : l'harmonisation des politiques gouvernementales, l'éducation environnementale publique, le développement pétrolier, l'habitat ainsi que la science et la recherche. Plusieurs points de vue sont ressortis dont ceux d'accroître l'information compilée dans le site Web, renforcer le réseautage de la Coalition et continuer d'accueillir de nouveaux partenaires.

«Avec tous les outils dont elle dispose, la Coalition pourra aller de l'avant pour créer des changements significatifs dans le sud du golfe du Saint-Laurent» mentionne Joel Corcoran, président du *Miramichi River Environmental Assessment Committee*, organisme hôte de la rencontre.

Sarah Mubareka, de la Coalition pour la viabilité du sud du Golfe du Saint-Laurent et mentor du Programme des collectivités durables, et David Boyce, de la *Southeast Environmental Association*, l'un des six groupes qui reçoit l'aide technique en SIG, ont démontré que le soutien et les démarches au sein des groupes communautaires permettent d'aller de l'avant dans leurs projets et leurs initiatives.

Trois conférenciers ont discuté des changements climatiques. Liette Vasseur a présenté la perspective nord-américaine; Claude Côté, d'Environnement Canada, a démontré l'impact possible des changements climatiques sur les provinces atlantiques; et Dominique Bérubé, du ministère des Ressources naturelles et Énergie N.-B., a présenté l'impact réel sur les côtes du N.-B.

La Coalition (1999) est un organisme multipartite qui fait la promotion de la viabilité à long terme de l'écosystème du sud du golfe du Saint-Laurent. Son mandat comprend l'échange de renseignements entre les divers secteurs, les ordres de gouvernement et les communautés. Elle permet à ses membres de travailler vers un objectif commun qui est la viabilité environnementale, sociale et économique du golfe du Saint-Laurent.

Renseignements : 858-4498.

Conférence de Georges Bordage

La Faculté des sciences, la Faculté des sciences de la santé et des services communautaires et la Faculté des sciences de l'éducation présentent une conférence d'intérêt général, intitulée *«Trois biopsies éducatives : prototypes, réseaux sémantiques et éléments clés»*, en compagnie du professeur Georges Bordage, directeur des études supérieures du Collège de médecine de la *University of Illinois* à Chicago, le vendredi 17 mai à 10 h 30 dans le local 226 du Ceps Louis-J.-Robichaud.

Le professeur Bordage est une sommité mondiale dans le domaine de l'éducation médicale. Auteur de 15 monographies et de 60 articles scientifiques, il présentera une conférence qui saura intéresser éducateurs et scientifiques ainsi que tous ceux et celles qui s'intéressent aux sciences de la santé.

Rappelons que l'Université de Moncton décernera un Doctorat d'honneur ès sciences au professeur Bordage lors de la collation des diplômes du campus de Moncton ce samedi 18 mai à compter de 13 h 45 au Ceps Louis-J.-Robichaud.

Renseignements : 858-4301.

SESSION D'INFORMATION À CHAMPLAIN *- La Bibliothèque Champlain a fait un tirage parmi les étudiants et étudiantes qui ont participé aux sessions de formation et aux visites guidées. Les chèques-cadeaux d'une valeur de 50 $ chacun offerts en prix pourront être utilisés à la Librairie acadienne. La photo nous fait voir de gauche à droite, Sylvie Léger, 5e année en travail social; Nicole Léger, 2e année en information-communication; Régis Gaudet, du Service de la référence; et Stéphanie Savoie, 2e année en arts-baccalauréat-éducation. Jerôme Maranda, 5e année en travail social, était absent au moment où fut prise la photo.*

Certificats d'excellence en arts et sciences sociales

La Faculté des arts et des sciences sociales a honoré quelques finissants et finissantes de ses programmes qui se sont particulièrement distingués grâce à un rendement académique supérieur et une participation soutenue aux affaires de la Faculté, de l'Université et de la communauté en général.

La cérémonie de remise des certificats d'excellence a eu lieu à la Galerie d'art en présence de nombreux finissants et finissantes, de membres du corps professoral actifs ou à la retraite et du personnel de la Faculté.

Cette cérémonie s'est déroulée dans un environnement artistique relevé mettant en évidence les productions des étudiants et étudiantes du Département des arts visuels, alors que les départements d'art dramatique et de musique présentaient des extraits de spectacle et de concert de fin d'année.

Cette année, les certificats ont été décernés à Yan Abud, art dramatique; Caroline Albert et Jean-Sébastien Lévesque, économie; Pénélope Cormier et Mireille Thériault, études françaises; Jessica Ward, information-communication; Sylvie LeBlanc et Carl Gionet, musique; Anita Collins et Michelle Landry, B.A. multidisciplinaire; François Giroux, philosophie; et Katrine Giroux, science politique.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, Jessica Ward, de Sainte-Rose, information-communication; Pénélope Cormier, de Moncton, études françaises; Lise Dubois, vice-doyenne; Sébastien Lévesque, de Moncton, économie; Carl Gionet, de Caraquet, musique; Nathalie Boudreau, de Bouctouche, traduction et langues; François Giroux, de Saint-Anselme, philosophie; Sylvie LeBlanc, de Moncton, musique; Caroline Albert, de Caraquet, économie; Yan Abud, de Dalhousie, art dramatique; Mireille Thériault, de Moncton, études françaises; Michelle Landry, de Moncton, B.A. multidisciplinaire; et Isabelle McKee-Allain, doyenne.

Rapport annuel de l'Université sur le Web

Les membres de la communauté universitaire sont priés de noter que le Rapport annuel 2000-2001 de l'Université de Moncton est disponible à partir du site Web *www.umoncton.ca*, sous la rubrique *Nouveautés*.

Ayant comme thème «Voir grand, voir loin», ce rapport se veut un bilan des principales activités de l'Université entre le 1er juillet 2000 et le 30 juin 2001.

Un stage en France

Josée Chiasson a fait un stage de trois mois en France, d'abord à Langres pour une entreprise de la région du Restigouche et pour la promotion du tourisme au Nouveau-Brunswick. Elle s'est ensuite rendue à Amiens pour travailler à l'École supérieure de commerce et faire la promotion de l'Université de Moncton auprès d'étudiants potentiels.

C'est par l'entremise de son Centre de commercialisation internationale que la Faculté d'administration a décroché ce stage international subventionné notamment par Développement des ressources humaines Canada à Campbellton.

Josée est la 26e personne de l'Université de Moncton à participer à un stage à l'international.

Bourse Fairfax Financial Holdings

La bourse Fairfax Financial Holdings est offerte par l'Association des universités et collèges du Canada

Ce programme a été créé afin de favoriser la recherche de l'excellence scolaire et la poursuite d'études post-secondaires au Canada. Au moins 60 bourses sont offertes pour l'année 2002-2003. Les étudiantes et les étudiants inscrits au premier cycle recevront 5000 $ (renouvelable) pour une durée totale de trois ans.

Il faut être de citoyenneté canadienne ou avoir la résidence permanente, avoir terminé la première année d'un programme universitaire menant à un diplôme, être inscrit à temps complet, avoir un excellent dossier scolaire en plus d'avoir un besoin financier.

En plus des résultats scolaires, on tiendra compte des activités parascolaires, de lettres de recommandation et des qualités de chef des personnes candidates. Les demandes se font par mise en candidature seulement. Chaque établissement peut désigner deux personnes candidates.

Le Service des bourses et de l'aide financière recevra les candidatures jusqu'au 20 mai.

Renseignements : www.aucc.ca.

L'école secondaire Marie-Esther de Shippagan remporte la compétition de ponts de l'U de M

Une équipe de l'école secondaire Marie-Esther, composée de Jolaine Boudreau, Lucie Landry, Sophie Duguay et Ginette Robichaud, a remporté la 6e compétition de ponts de l'Université de Moncton. Une autre équipe de cette école de Shippagan, composée de Marie-Pier Jones et Richard Plourde, a terminé au troisième rang. Elle a été devancée en deuxième position par celle de l'école Aux-Quatre-Vents de Dalhousie avec la participation de Jolène Dubé et Maryse Foisy-Clavette.

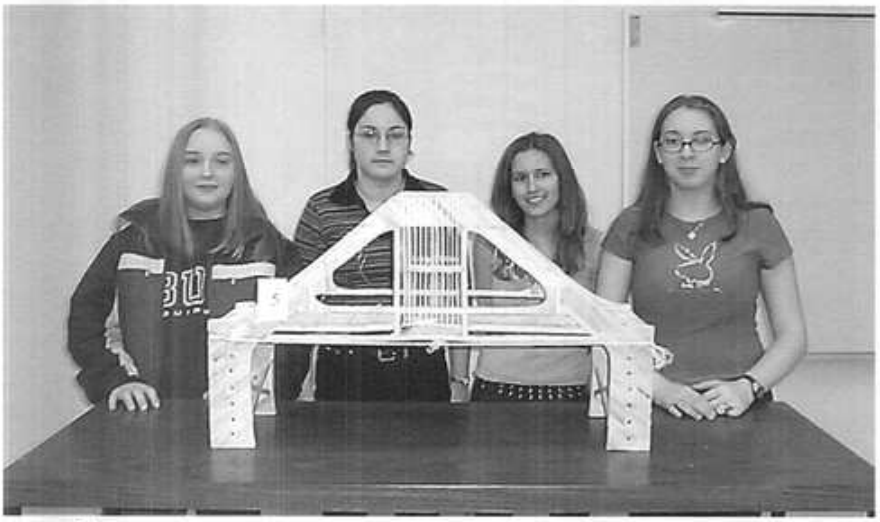
Ce défi, lancé aux élèves de la 9e à la 12e année des écoles secondaires francophones du Nouveau-Brunswick, consiste à construire un pont le plus résistant possible en utilisant des bâtonnets de bois, de soie dentaire, de la colle et des cure-dents qui doit respecter une certaine dimension en hauteur, en longueur et en largeur. Le poids maximal ne peut dépasser 2,25 kg. Les règlements étant assez souples, les élèves peuvent faire appel à leur imagination et concevoir des structures plus originales les unes que les autres.

La résistance du pont étant le principal enjeu de cette épreuve, l'évaluation est pour plusieurs concurrents et concurrentes le moment le plus attendu de la journée. Des points sont aussi octroyés pour l'aspect esthétique, l'originalité de la conception ainsi que l'éloquence de la présentation orale.

Trois écoles avaient annoncé leur participation à cette compétition.

Fidèle à son habitude, l'école Marie-Esther de Shippagan avait quatre équipes alors que les écoles Louis-J.-Robichaud de Shédiac et Aux-Quatre-Vents de Dalhousie en avaient une chacune. L'école Marie-Esther a donc dominé les trois dernières éditions.

Le comité d'organisation souligne la participation toujours fort appréciée du Bureau de liaison et de la Faculté d'ingénierie, des professeurs Gilles Hébert et Narendra Srivastava ainsi que de toutes les personnes bénévoles.



PREMIÈRE POSITION *– L'équipe composée de Jolaine Boudreau, Lucie Landry, Sophie Duguay et Ginette Robichaud, de l'école secondaire Marie-Esther de Shippagan, a remporté la compétition avec un pont qui a supporté une charge de 1 696 livres et un prix de 125 $.*

Marc-André Villard est rédacteur invité de la revue *Ecological Applications*

Marc-André Villard, professeur au Département de biologie et titulaire de la Chaire de recherche du Canada en conservation des paysages, a agi à titre de rédacteur invité pour une section spéciale de la revue *Ecological Applications*, comprenant huit articles et portant sur la fragmentation des habitats.

Cette section de 79 pages a été publiée dans le numéro d'avril de la revue publiée par l'*Ecological Society of America*. Cette publication est le résultat d'un colloque organisé par le professeur Villard lors du congrès de l'*International Association for Landscape Ecology* qui a eu lieu à Snowmass Village, au Colorado, en août 1999.

La fragmentation des habitats est le processus par lequel des écosystèmes sont transformés en parcelles plus ou moins petites et isolées par les activités humaines (agriculture, exploitation forestière, urbanisation, drainage des marais). La section spéciale fait le point sur les connaissances du processus tout en proposant de nouvelles voies de recherche à suivre afin de contribuer à réduire l'impact sur les écosystèmes.

Renseignements : 858-4334.

Exposition

Jusqu'au 26 mai inclusivement, la Galerie d'art présente «*Parallaxis et Repère*», une exposition des artistes Gisèle L. Ouellette et Jocelyne Belcourt-Salem.

Mme Ouellette, d'origine acadienne, et Mme Belcourt-Salem, d'origine fransaskoise - deux retours aux sources, deux perspectives, deux points de vue, mais deux productions qui se penchent sur une recherche mnémonique. L'élément commun qui est exploré est le symbole de la maison - l'être intérieur, le centre du monde, le lieu mnémonique de base et ce à quoi nous revenons toujours. (858-4088).

Prix de l'ambassadeur

Au nom de l'Ambassadeur de France, le Consulat général de France à Moncton offre deux prix à un étudiant ou étudiante du Département d'études françaises et du Département de traduction et des langues.

Cette année, les prix ont été remis par l'attachée culturelle, Caroline His, à Noémie Roy Lavoie, en études françaises, et Nathalie Boudreau, en traduction.

Le Chœur Neil-Michaud se classe 2e au national

Le Choeur Neil-Michaud s'est classé au deuxième rang parmi les chorales canadiennes dans la catégorie tradition culturelle lors de la finale d'un concours national de chorales d'amateurs organisé par la Société Radio-Canada/CBC.

Sa participation à cette finale a eu lieu en avril à partir de l'église Sainte-Thérèse de Dieppe, avec diffusion en direct d'un bout à l'autre du pays sur la chaîne FM du réseau anglais de la Société Radio-Canada.

Le Choeur a interprété trois folklores : *Margot, Les Raftmen* et *La Perdriole,* avec Ronnie-Gilles LeBlanc comme soliste. Les juges ont souligné la grande musicalité du groupe, sa joie de chanter et sa prestation *rafraîchissante* des pièces folkloriques.

En compétition avec dix autres chorales dans sa catégorie, ce choeur de 27 membres dirigé par Neil Michaud a d'abord été retenu comme finaliste lors de la ronde demi-finale tenue en mars. C'est en fait la première fois qu'une chorale acadienne atteint la finale pancanadienne de ce concours de Radio-Canada qui en était à sa 14e édition.

Le Choeur Neil-Michaud reçoit un prix de 2 000 $ pour sa deuxième position. Le premier prix a été accordé à la chorale Inner Voices, un ensemble de jazz de l'Université de Calgary.

Rappelons que le Choeur Neil-Michaud a entrepris le 10 mai, au Centre communautaire Sainte-Anne de Fredericton, sa tournée Québec-Nouveau-Brunswick sous le thème *L'Acadie chante.*

La chorale donnera également un concert à Shippagan le 2 juin avant de se rendre dans la région de Québec pour une série de concerts pendant la fin de semaine de la Fête de la Saint-Jean-Baptiste, du 22 au 25 juin.

La photo nous fait voir les membres du Choeur Neil-Michaud.

Publication de la Banque mondiale

La Bibliothèque Champlain vient d'ajouter à sa liste de bases de données le cédérom *World Development Indicators* 2001.

Cette publication annuelle préparée par la Banque mondiale comprend des données socio-économiques portant sur plus de 200 pays, de même que les indicateurs des 500 séries chronologiques couvrant la plupart du temps les années 1960 à 1997. Le nombre d'usagers simultanés permis est illimité.

Le cédérom a été installé sur le serveur de la Bibliothèque. Si ce n'est déjà fait vous aurez besoin d'installer le client Citrix. Pour ce faire veuillez suivre la procédure à l'écran. Pour interroger la base de données cliquez sur l'URL http://www.umoncton.ca/champ/Serveur/serveur-cd.htm ou choisissez l'option «Bases de données» dans le site Web de la Bibliothèque à http://www.umoncton.ca/champ.

Renseignements : 858-4012.

Projet-impôt : les étudiants et étudiantes ont rempli 640 déclarations de revenus

Pendant quatre fins de semaine en mars, des étudiants et étudiantes de troisième et quatrième années de la Faculté d'administration ont rempli sans frais les déclarations de revenus de 640 contribuables ayant un revenu inférieur à 26 500 $.

C'est une légère diminution par rapport à l'année précédente puisque lors de la 31e édition du Projet-impôt en 2001, 755 contribuables avaient profité de ce service.

Les étudiants et les étudiantes ont rempli 401 déclarations de revenus pendant les quatre fins de semaine de mars. Ils ont également rempli 188 déclarations dans des foyers et des institutions, de même que six autres lors de visites à domicile pour les personnes ayant un handicap.

Enfin, 45 autres déclarations de revenus ont été complétées sur rendez-vous soit à la Faculté d'administration ou encore à domicile.

Le comité du Projet-impôt était composé de Richard Fontaine, Bruno Godin et Josée Rivest, coordonnateurs; Monique Levesque, Hélène Oligny, Donald French, Jeannine Blanchard et Edgar Léger, personnes ressources; Wanita McGraw, Elza Larocque, Sylvain Savoie, Amélie Haché, Véronic Haché, Yannick Savoie, Kevin Dallaire et Lynn Bourque, collaborateurs et collaboratrices externes; ainsi que Gaston LeBlanc, doyen, Stéphane Landry, Maryse Haché et le secrétariat de la Faculté d'administration, soutien technique.

Conférence *Espace culturel Atlantique* du 23 au 25 mai

Le *vivoir électronique*, un salon d'exposition et d'interaction à partir des nouveaux médias, sera installé du 23 au 25 mai au pavillon des Beaux-arts. C'est l'une des activités de la conférence *Espace culturel Atlantique*, organisée par le Conseil des arts du N.-B. en collaboration avec ceux des autres provinces atlantiques et l'U de M.

Ce salon d'art numérique comporte plusieurs programmes de diffusion dont la présentation de sites et d'oeuvres numériques et interactives grâce au Web, des interventions web-cam de même que des interventions sur place. Plusieurs artistes des Maritimes, du Québec, de l'Amérique du Sud, de l'Islande, de l'Irlande, de l'Écosse et de l'Afrique seront réunis pour l'événement.

Cette activité consiste en un échange entre artistes qui font de la création principalement à l'aide des nouveaux médias. C'est un forum interactif à partir de nouveaux médias, de visionnements sur le Web et de discussions interactives provenant de plusieurs endroits. De nombreux artistes prendront part à cette activité dont Valérie LeBlanc et Daniel Dugas qui partiront de l'Alberta en route vers Moncton. Tout au long du trajet, ils diffuseront en direct grâce à Internet des entrevues qu'ils feront dans diverses villes canadiennes.

D'autres artistes diffuseront leurs ouevres grâce à Internet, dont Pierre LeBlanc qui habite Terre- Neuve.

Certains créateurs présenteront des performances interactives sur le Web dont Luc Charrette, directeur de la Galerie d'art de l'U de M.

Une table ronde portant sur l'archivage des oeuvres grâce au Web et une autre traitant du contenu canadien en ligne sont aussi à l'horaire.

Le vivoir-e souhaite amorcer une réflexion sur le décloisonnement de formes et outils médiatiques et de leur rôle spécifique vis-à-vis l'art relationnel, l'équilibre entre le proche et le lointain, entre la périphérie et le centre, et le phénomène de la mondialisation. (506-455-9722).

Prix du Bureau laitier du Canada

Dans la photo, Maryse, a droite, est accompagnée de Lita Villalon, directrice de l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales.

Le Bureau laitier du Canada a offert une bourse de 700 $ et une œuvre d'art à Maryse Haché, de Sormany, finissante au Baccalauréat ès sciences (nutrition) à l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales, reconnaissant ainsi son rendement académique supérieur à la moyenne et ses qualités de leadership. Maryse poursuivra sa formation professionnelle grâce au programme d'internat coopératif.

Pendant ses études de baccalauréat, Maryse a démontré qu'elle était une personne motivée ayant une bonne capacité de synthèse et possédant un bon jugement.

Elle a été présidente du conseil étudiant cette année. Elle a participé aux Jeux diététiques qui ont eu lieu à Moncton, au comité du Mois de la nutrition et à celui de la Semaine de l'École. Elle a aussi fait partie du comité consultatif de la Faculté des sciences de la santé et des services communautaires en plus de participer à l'organisation du banquet de la faim. L'année dernière, elle a été secrétaire du conseil étudiant et a participé aux Jeux diététiques et au comité du Mois de la nutrition. En deuxième année, elle a été coprésidente du comité du Mois de la nutrition et représentante des étudiantes de deuxième année en nutrition en plus de participer aux Jeux diététiques.

Maryse a fait du bénévolat à la Cuisine éducative du YMCA de Moncton et à la radio Choix 99,9.

Elle a également fait une présentation sur la nutrition à l'école élémentaire de Memramcook.

Lors des stages du programme coopératif, Maryse a développé un projet sur la prévention de troubles alimentaires en plus d'en réaliser d'autres en intervention professionnelle faisant ainsi preuve de créativité et d'originalité.

HEBDO CAMPUS

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16h30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Service.des.communications@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
Carole Landry, agente des communications
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.